



亞省中文學校 THE CHINESE ACADEMY

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address: 維德廣場 Madison #191, 1518 Centre Street N.E. Calgary T2E 2R9

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 上午 9 AM - 下午 4 PM 星期五 Friday 上午 9 AM - 下午 1 PM

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620 - 4 Street NW Calgary Alberta T2K 1C2 星期六 Saturday 上午 9 AM - 下午 4 PM
Sir John A. Macdonald School 6600 - 4 Street NW Calgary Alberta T2K 1C2 星期六 Saturday 上午 9 AM - 下午 4 PM
St. Mary's High School 111 - 18 Ave SW Calgary AB T2S 0B8 星期五 Friday 下午 3 PM - 6 PM

電話 Telephone: 403-777-7663 傳真 Fax: 403-777-6228 電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca

家長通告 2016-11-19

親愛的家長/監護人：

本校自九月份開學以來，承蒙各位家長的愛護及支持，校譽日隆，而本學年學生人數更接近 1900 人，特此致謝。現有下列事項，希請垂注：

- (一) 請支持學校舉行籌款活動；學校校務處將於 2017 年 1 月 21 日前售賣 Superstore 超市禮品卡，所有售出的 Superstore 超市禮品卡總額，當中 5% 折扣會捐到學校籌務經費中，禮品卡可以當作聖誕節/新年禮物或個人購物使用，請家長踴躍購買，支持學校活動。購買禮物卡最高班級前三名，校方會送出薄餅以作獎勵。
- (二) 為讓更多孩子接觸中華文化，學習中文。歡迎大家推薦新生到本校學習，我們會繼續進行禮券感謝活動。我們已準備感謝禮券(\$10) 給推薦新生給我校的人仕，請到校務處領取。
- (三) 我校【書法比賽及幼稚園、小一及小二美勞創作比賽】已完滿結束，成績美滿，多謝同學踴躍參加。美勞創作比賽得獎名單可望於 12 月初公報。得勝作品將於 2017 年 1 月 14 日家長日公開展覽。各組冠軍於 2017 年 6 月 3 日畢業典禮時亦將獲頒發獎牌。
- (四) 12 月 3 日為我校上學期粵語班普通話段考，12 月 10 日為全校中文科段考，請督促 貴子弟溫習。如學生於考試當日告假，除非有醫生證明，補考所得分數只以八折計算，補考或補交功課須於既定之日期後兩星期內完成，逾期恕不受理。
- (五) 2017 年 1 月 14 日舉行幼稚園至中三學生家長日，并即場派發上學期成績表，當天初中以下(K1-G9)學生無需上課，而高中(G10-12)的學生需正常上課及於課堂派發成績表。學生需將家長簽署後之上學期成績表回條，於一月底或之前交回班主任，如逾期尚未交回，將在學生作業項目扣 5 分。
- (六) 基於安全理由，請勿讓 貴子弟穿著帶有滑輪之鞋子到校。
- (七) 隆冬已至，大雪紛飛，雪泥遍地。涉步其中，必滿鞋泥濘，污穢不堪。因此，本校希望同學返中文學校時，請攜備：

(i) 室內鞋一對

(ii) 大膠袋一個(膠袋上請寫上學生的姓名及所讀班級)

當同學進入學校大門，請先更換上乾淨的室內鞋，然後把濕泥滿佈的雪鞋，放進大膠袋並帶入課室。此舉可以保持學校裏的地氈清潔，不受污鞋所染。由於地氈清潔的費用，皆由本校支付，倘支出過巨，增加學費，在所難免，此非各家長所願。希請各家長合作。並囑咐 貴子弟遵守是盼。

謝謝合作！

亞省中文學校校務處啟

回 條

我支持學校的籌款活動及願意購買 Superstore 禮品卡：

\$50 \$100 \$500 \$1000 其他 _____ 共 \$ _____

班別：_____ 學生姓名：_____ 家長簽名：_____ 日期：_____



亚省中文学校 THE CHINESE ACADEMY

校务处及通讯地址 Office & Mailing Address: 维德广场 Madison #191, 1518 Centre Street N.E. Calgary T2E 2R9

校务处办公时间 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 上午9 AM - 下午4 PM 星期五 Friday 上午9 AM - 下午1 PM

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620 - 4 Street NW Calgary Alberta T2K 1C2 星期六 Saturday 上午9 AM - 下午4 PM
Sir John A. Macdonald School 6600 - 4 Street NW Calgary Alberta T2K 1C2 星期六 Saturday 上午9 AM - 下午4 PM
St. Mary's High School 111- 18 Ave SW Calgary AB T2S 0B8 星期五 Friday 下午3 PM - 6 PM

电话 Telephone: 403-777-7663 传真 Fax: 403-777-6228 电邮 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 网址 Website: www.chineseacademy.ca

Notice To Parents 2016-11-19

November 19, 2016

Dear Parents/Guardians:

Thanks to your continuous support, our school has had the opportunity to learn and grow with your child/children. Our student enrollment this year is close to 1900. Please note the following upcoming events in our school:

- (1) Please support our school's fundraising. Our school gets 5% of the amount of Superstore gift cards sold. The gift cards may be used for Christmas / New year presents or for your personal use. Please come to our school office to purchase them on or before January 21, 2017. The top 3 classes that purchased the highest amount of gift cards will get pizza in class.
- (2) To enable more students to have the opportunity to learn Chinese, we will continue our "Referral Program" for new students. Please continue to support our school by referring more new students. For those who have referred new students to our school, your gift cards (\$10) are ready to be picked up in our office.
- (3) The Calligraphy and Kindergarten/Grade 1 to 2 Arts & Craft Competitions have been completed successfully. There were so many wonderful pieces that the adjudicators had a difficult time choosing the winning entries. The winners of the Arts & Craft Competition will be announced in December 2016. The winning entries will be displayed in the foyer on Parent-Teacher Interview Day on January 14, 2017. The first place winners will also receive gold medals during the Graduation ceremonies on June 3, 2017.
- (4) Putonghua examinations for Cantonese classes will be held on December 3, 2016 and the mid-term examination will be held on December 10, 2016. Please note that if a student is absent on the date of the examination he or she must produce a medical certificate. Otherwise, 20% will be deducted from marks obtained in the supplementary exam. Make-up exams or late homework assignments must be completed and handed in within 2 weeks after the announced date. There will be no exceptions.
- (5) On January 14, 2017, report cards for the first semester will be given to parents during Parent-Teacher interviews for Kindergarten to Grades 9s. There will be no classes for these students. Grades 10-12 students will have classes as usual and report cards will be sent home with the students. Please sign report card and have your child bring back the return slip of the first semester's report card to the homeroom teacher. Five marks will be deducted from the homework assignment if the return slip is not returned by the end of January.
- (6) For safety reasons students are not allow to wear roller shoes to school.
- (7) With the arrival of winter and the snowy conditions, we would like to ask all students to bring the following items to school on a snowy school day:
 - (i) A pair of indoor shoes.
 - (ii) A large plastic bag for student's outdoor shoes. Please put the student's name and class on the bag.
 When students arrive in school, they should change into their indoor shoes and put their outdoor shoes into the plastic bag and **bring them into their classrooms**. Please note that the cost of cleaning the hallways and the carpet are being paid by our school. If this expense is increased, school fees will inevitably be increased accordingly.

Thank you for your cooperation.

Sincerely,

The Chinese Academy

Reply

I will support our school's fundraising and purchase Superstore Gift Card,

\$50 \$100 \$500 \$1000 Others:_____ Total \$ _____

Class:_____ Student's name:_____ Parent's signature :_____ Date:_____



亚省中文学校 THE CHINESE ACADEMY

校务处及通讯地址 Office & Mailing Address: 维德广场 Madison #191, 1518 Centre Street N.E. Calgary T2E 2R9

校务处办公时间 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 上午 9 AM - 下午 4 PM 星期五 Friday 上午 9 AM - 下午 1 PM

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620 - 4 Street NW Calgary Alberta T2K 1C2 星期六 Saturday 上午 9 AM - 下午 4 PM
Sir John A. Macdonald School 6600 - 4 Street NW Calgary Alberta T2K 1C2 星期六 Saturday 上午 9 AM - 下午 4 PM
St. Mary's High School 111 - 18 Ave SW Calgary AB T2S 0B8 星期五 Friday 下午 3 PM - 6 PM

电话 Telephone: 403-777-7663 传真 Fax: 403-777-6228 电邮 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 网址 Website: www.chineseacademy.ca

家长通告 2016-11-19

亲爱的家长/监护人:

本校自九月份开学以来, 承蒙各位家长的爱护及支持, 校誉日隆, 而本学年学生人数更接近 1900 人, 特此致谢。现有下列事项, 希请垂注:

- (一) 请支持学校举行筹款活动; 学校校务处将于 2017 年 1 月 21 日前售卖 Superstore 超市礼品卡, 所有售出的 Superstore 超市礼品卡总额, 当中 5% 折扣会捐到学校筹务经费中, 礼品卡可以当作圣诞节/新年礼物或个人购物使用, 请家长踊跃购买, 支持学校活动。购买礼物卡最高班级前三名, 校方会送出薄饼以作奖励。
- (二) 为让更多孩子接触中华文化, 学习中文。欢迎大家推荐新生到本校学习, 我们会继续进行礼券感谢活动。我们已准备感谢礼券(\$10) 给推荐新生给我校的人仕, 请到校务处领取。
- (三) 我校【书法比赛及幼稚园、小一及小二美劳创作比赛】已圆满结束, 成绩美满, 多谢同学踊跃参加。美劳创作比赛得奖名单可望于 12 月初公报。得胜作品将于 2017 年 1 月 14 日家长日开展览。各组冠军于 2017 年 6 月 3 日毕业典礼时亦将获颁发奖牌。
- (四) 12 月 3 日为我校上学期粤语班普通话段考, 12 月 10 日为全校中文科段考, 请督促 贵子弟温习。如学生于考试当日告假, 除非有医生证明, 补考所得分数只以八折计算, 补考或补交功课须于既定之日期后两星期内完成, 逾期恕不受理。
- (五) 2017 年 1 月 14 日举行幼稚园至中三学生家长日, 并即场派发上学期成绩表, 当天初中以下(K1-G9)学生无需上课, 而高中(G10-12)的学生需正常上课及于课堂派发成绩表。学生需将家长签署后之上学期成绩表回条, 于一月底或之前交回班主任, 如逾期尚未交回, 将在学生作业项目扣 5 分。
- (六) 基于安全理由, 请勿让 贵子弟穿着带有滑轮之鞋子到校。
- (七) 隆冬已至, 大雪纷飞, 雪泥遍地。涉步其中, 必满鞋泥泞, 污秽不堪。因此, 本校希望同学返中文学校时, 请携备:

(i) 室内鞋一对

(ii) 大胶袋一个(胶袋上请写上学生的姓名及所读班级)

当同学进入学校大门, 请先更换上干净的室内鞋, 然后把湿泥满布的雪鞋, 放进大胶袋并带入课室。此举可以保持学校里的地毯清洁, 不受污鞋所染。由于地毯清洁的费用, 皆由本校支付, 倘支出过巨, 增加学费, 在所难免, 此非各家长所愿。希请各家长合作。并嘱咐贵子弟遵守是盼。

谢谢合作!

亚省中文学校校务处启

回 条

我支持学校的筹款活动及愿意购买 Superstore 礼品卡:

\$50 \$100 \$500 \$1000 其他_____ 共 \$ _____

班别: _____ 学生姓名: _____ 家长签名: _____ 日期: _____